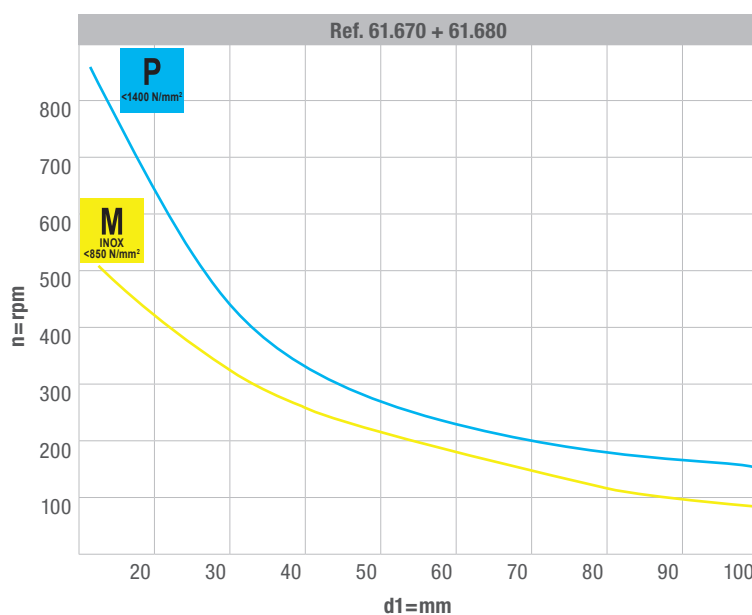
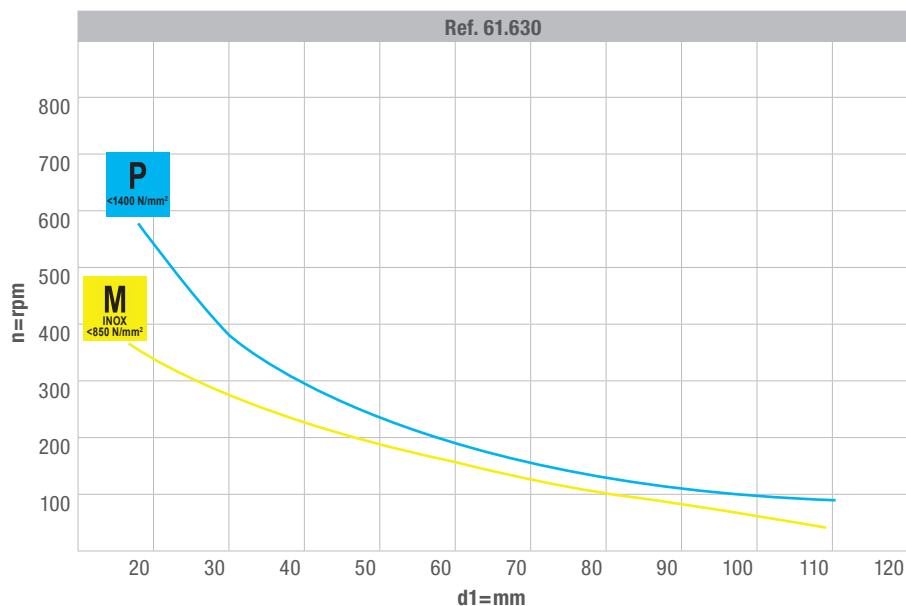


NL Aanbevolen toerentallen gatzagen
FR Vitesses de rotation recommandées pour scies cloches
ES Número de revoluciones recomendados para coronas perforadoras
DE Drehzahlempfehlung Lochsägen

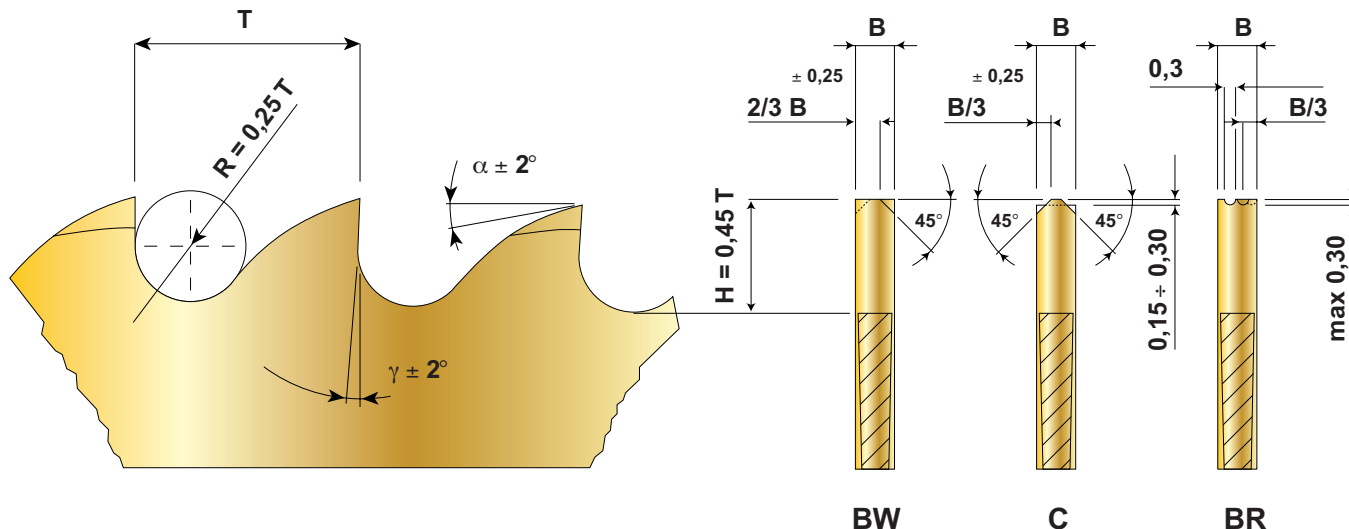
Ref. 61.105			
n=rpm			
d1 (mm)	P	M	N
14	620	310	940
16	550	275	825
17	520	260	775
18	480	240	720
19	480	240	690
20	425	210	635
21	410	205	610
22	390	195	585
24	360	180	530
25	350	175	525
27	325	160	480
28	310	155	465
29	300	150	450
30	285	145	425
32	275	140	410
33	260	135	390
34	255	130	380
35	250	125	375
37	235	115	350
38	230	115	345
40	215	110	315
41	210	105	315
43	200	100	295
44	195	95	290
46	185	90	280
48	180	90	270
49	175	85	260
50	170	85	255
51	165	80	250
52	165	80	250
54	160	80	240
57	150	75	225
59	145	70	220
60	140	70	215
61	135	70	210
64	135	65	205
65	135	65	205
67	130	60	195
68	130	60	190
70	125	60	185
73	120	60	180
76	115	55	170
79	110	55	165
83	105	50	155
86	100	50	145
89	95	45	145
90	95	45	140
92	95	45	140
95	90	45	135
98	90	45	135
100	85	40	130
102	85	40	130
105	80	40	120
108	80	40	120
111	75	35	110
114	75	35	105
121	70	35	100
127	65	30	90
133	65	30	90
140	60	30	85
146	55	25	80
152	55	25	80



n=rpm
NL: Toerental (omw/min)
FR: Vitesse de rotation (tr/min)
ES: Número de revoluciones (rpm)
DE: Drehzahl (U/min)

NL Technische informatie afkortzagen 63.4XX
 FR Information technique fraise-scie à tronçonner 63.4XX
 ES Información técnica fresa siera circular tronzoadora 63.4XX
 DE Technische Informationen Trennsägeblätter 63.4XX

NL Tandvormen
 FR Formes de dents
 ES Forma de los dientes
 DE Zahnform



B zaagbladdikte
 épaisseur de la lame
 espesor de la sierra
 Sägeblattstärke

T tandsteek
 pas de la dent
 paso de diente
 Zahnteilung

H tandhoogte
 hauteur de dent
 altura de diente
 Zahnhöhe

R spaankamer diameter
 diamètre du fond de la dent
 diametro de la garganta
 Spanraumdurchmesser

g spaanhoek
 angle d'attaque
 angulo de desprendimiento
 Spanwinkel

a vrijloophoek
 angle de dépouille
 angulo de desmoldeo posterior
 Rückenfreiwinkel

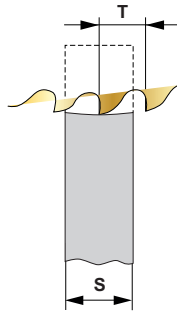
HSS	63.400 63.401	HSS-E	63.420 63.424
g	$18^\circ \pm 2^\circ$	g	$18^\circ \pm 2^\circ$
a	$10^\circ \pm 2^\circ$	a	$10^\circ \pm 2^\circ$

NL Snijhoeken
 FR Arête de coupe
 ES Angulo de corte
 DE Spanwinkel

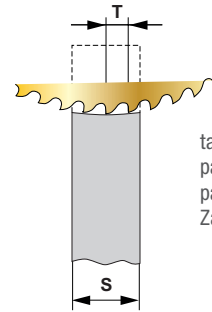
ISO	GR.	HSS		HSS-E	
		g8	a8	g8	a8
P	11	18°	10°		
	12	18°	10°		
	13	18°	10°	18°	10°
	14			18°	10°
M	21	18°	10°	18°	10°
	22			18°	10°
K	31	10°	6°		
	32	10°	6°		
	41	25°	10°		
N	42				
	51	20°			
	52	15°			
	61				
S	71			18°	10°
	72			18°	10°

NL Tandsteek
FR Pas de dent
ES Paso de diente
DE Verzahnung

NL massief materiaal
FR matériaux pleins
ES materiales macizos
DE Vollmaterial

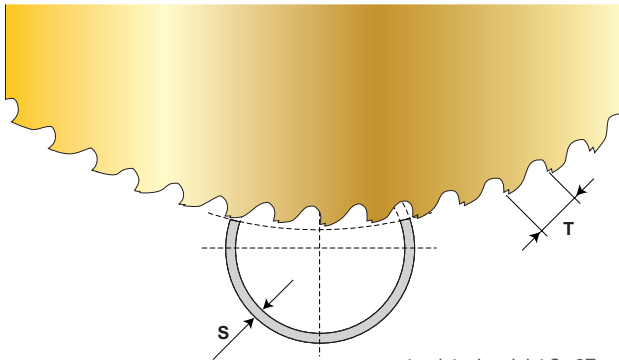


tandsteek onjuist $S < 3T$
pas de la dent incorrect $S < 3T$
paso de diente incorrecto $S < 3T$
Zahnteilung nicht korrekt $S < 3T$

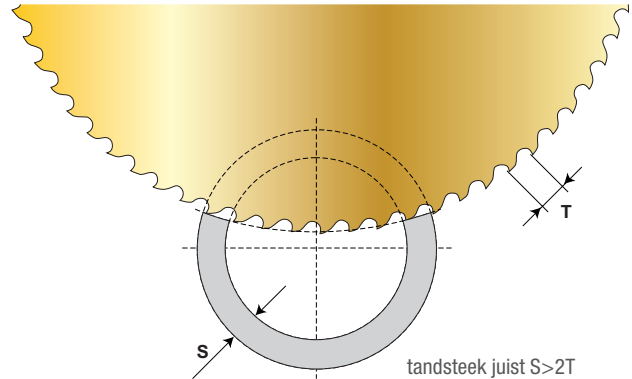


tandsteek juist $S > 3T$
pas de la dent correct $S > 3T$
paso de diente correcto $S > 3T$
Zahnteilung nicht korrekt $S > 3T$

NL buis en profielen
FR tubes et profilés
ES tubos y perfiles
DE Rohre und Profile



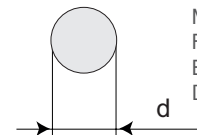
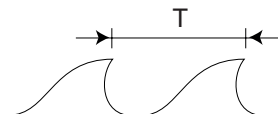
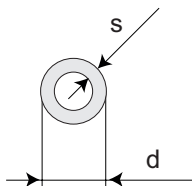
tandsteek onjuist $S < 2T$
pas de la dent incorrect $S < 2T$
paso de diente incorrecto $S < 2T$
Zahnteilung nicht korrekt $S < 2T$



tandsteek juist $S > 2T$
pas de la dent correct $S > 2T$
paso de diente correcto $S > 2T$
Zahnteilung nicht korrekt $S > 2T$

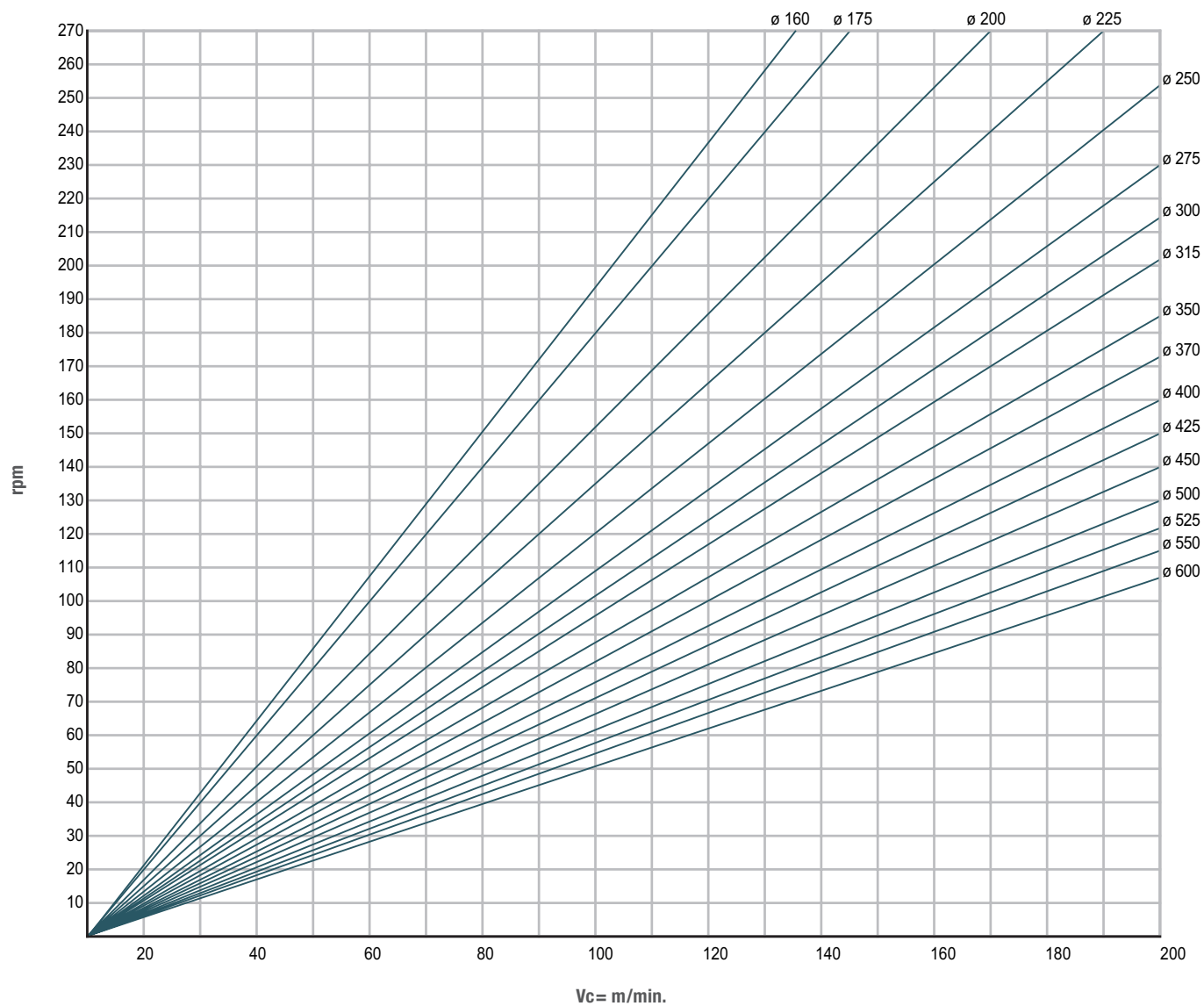
 $fz = 0,05 \div 0,08 \text{ mm/Z}$					 $fz < 0,08 \text{ mm/Z}$			$fz > 0,08 \text{ mm/Z}$	
d	s	T	s	T	d	T		T	
$\leq 20 \text{ mm}$	$\leq 1 \text{ mm}$	3	$> 1 \text{ mm}$	4	$\leq 20 \text{ mm}$	5,5			
$\leq 30 \text{ mm}$	$\leq 1,5 \text{ mm}$	5	$> 1,5 \text{ mm}$	5,5	$\leq 30 \text{ mm}$	7			
$\leq 40 \text{ mm}$	$\leq 2 \text{ mm}$	6	$> 2 \text{ mm}$	7	$\leq 40 \text{ mm}$	8			
$\leq 50 \text{ mm}$	$\leq 4 \text{ mm}$	6	$> 4 \text{ mm}$	7	$\leq 50 \text{ mm}$	9			
$\leq 60 \text{ mm}$	$\leq 4 \text{ mm}$	7	$> 4 \text{ mm}$	8	$\leq 60 \text{ mm}$	10		12	
$\leq 70 \text{ mm}$	$\leq 3 \text{ mm}$	7	$> 3 \text{ mm}$	8	$\leq 70 \text{ mm}$	11		12	
$\leq 80 \text{ mm}$	$\leq 4 \text{ mm}$	8	$> 4 \text{ mm}$	10	$\leq 80 \text{ mm}$	12		14	
$\leq 90 \text{ mm}$	$\leq 4 \text{ mm}$	8	$> 4 \text{ mm}$	10	$\leq 90 \text{ mm}$	12		14	
$\leq 100 \text{ mm}$	$\leq 7 \text{ mm}$	10	$> 7 \text{ mm}$	12	$\leq 100 \text{ mm}$	14		16	
$\leq 120 \text{ mm}$	$\leq 5 \text{ mm}$	10	$> 5 \text{ mm}$	12	$\leq 120 \text{ mm}$	14		16	
$\leq 140 \text{ mm}$	$\leq 4 \text{ mm}$	10	$> 4 \text{ mm}$	12	$\leq 140 \text{ mm}$	16		18	

NL buis en profielen
FR tubes et profilés
ES tubos y perfiles
DE Rohre und Profil



NL massief materiaal
FR matériaux pleins
ES materiales macizos
DE Vollmaterial

NL Toerentabel
 FR Tableau des vitesses de rotation
 ES Tabla de número de revoluciones
 DE Drehzahltable



NL Tandvormen
FR Formes des dents
ES Forma de los dientes
DE Sägezahnformen

NL M42/M51 strook
FR M42/M51 bande
ES M42/M51 banda
DU M42/M51 Band



NL Speciaal lasproces
FR Procédé de soudage spécial
ES Cinta de aleación de acero endurecido
DU Spezielles Schweißverfahren



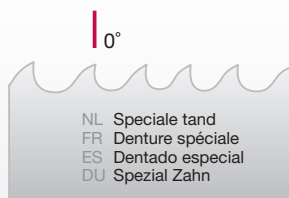
NL Band uit gehard gelegeerd staal
FR Lame en acier allié trempé
ES Procedimiento especial de soldadura
DU Band aus gehärtetem legiertem Stahl

NL Vibratie-arm zagen
FR Scies basses vibrations
ES Serrar sin vibracion
DU Vibrationsarme Sägen



NL Variabele vertanding
FR Pas variable
ES Dentado variable
DU Variable Verzahnung

> 66.450



NL Speciale tand
FR Denture spéciale
ES Dentado especial
DU Spezial Zahn

NL **BANDZAAG VOOR:**

- > Profielen
- > Klein stafmateriaal

GEGEVENS:

- > Spaanhoek 0°

ES **SIERRA DE CINTA PARA:**

- > Perfiles
- > Barras de acero

DATOS:

- > Ángulo de corte 0°

FR **SCIE À RUBAN POUR :**

- > Profils
- > Matériaux pleins fins

CARACTÉRISTIQUES :

- > Angle de coupe 0°

DU **SÄGEBAND FÜR:**

- > Profile
- > Stangenmaterial dünn

DETAILS:

- > Spanwinkel 0°

> 66.460



NL Speciale tand
FR Denture spéciale
ES Dentado especial
DU Spezial Zahn

NL **BANDZAAG VOOR:**

- > Massief materiaal
- > Dikwandig profiel

GEGEVENS:

- > Positieve spaanhoek 10°

ES **SIERRA DE CINTA PARA:**

- > Material macizo
- > Perfiles de pared grueso

DATOS:

- > Ángulo de corte positivo 10°

FR **SCIE À RUBAN POUR :**

- > Matériaux massifs
- > Profils épais

CARACTÉRISTIQUES :

- > Angle de coupe positif 10°

DU **SÄGEBAND FÜR:**

- > Vollmaterial
- > Dickwandige profile

DETAILS:

- > 10° positiver Spanwinkel

> 66.580



NL Speciale tand
FR Denture spéciale
ES Dentado especial
DU Spezial Zahn

NL **BANDZAAG VOOR:**

- > Massief materiaal
- > Dikwandig profiel

GEGEVENS:

- > Positieve spaanhoek 10°

ES **SIERRA DE CINTA PARA:**

- > Material macizo
- > Perfiles de pared grueso

DATOS:

- > Ángulo de corte positivo 10°

FR **SCIE À RUBAN POUR :**

- > Matériaux massifs
- > Profils épais

CARACTÉRISTIQUES :

- > Angle de coupe positif 10°

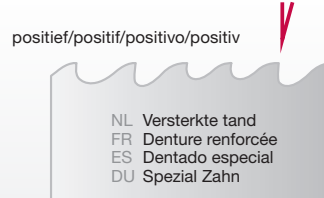
DU **SÄGEBAND FÜR:**

- > Vollmaterial
- > Dickwandige profile

DETAILS:

- > 10° positiver Spanwinkel

> 66.700



NL Versterkte tand
FR Denture renforcée
ES Dentado especial
DU Spezial Zahn

NL **BANDZAAG VOOR:**

- > Profielen
- > Constructie balkstaal

GEGEVENS:

- > Positieve spaanhoek 5°

ES **SIERRA DE CINTA PARA:**

- > Perfiles
- > Viga de acero

DATOS:

- > Ángulo de corte positivo 5°

FR **SCIE À RUBAN POUR :**

- > Profils
- > Poutrelles Aciers

CARACTÉRISTIQUES :

- > Angle de coupe positif 5°

DU **SÄGEBAND FÜR:**

- > Profile
- > Bauträger Stahl

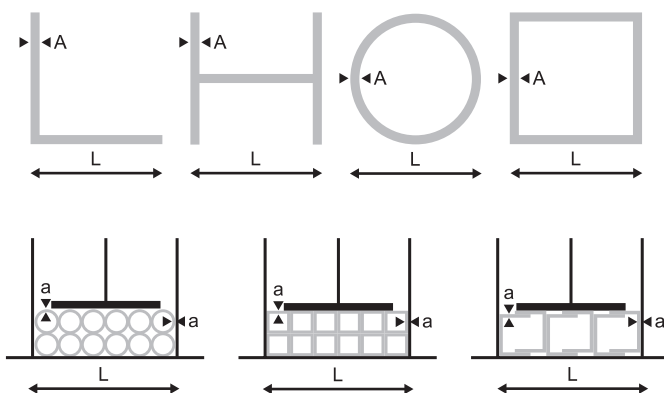
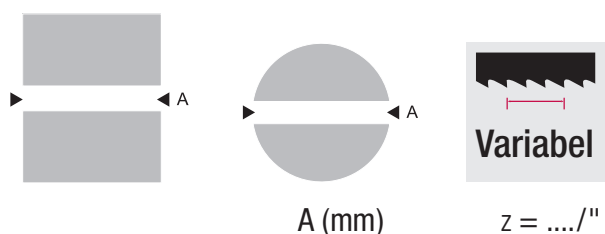
DETAILS:

- > 5° positiver Spanwinkel

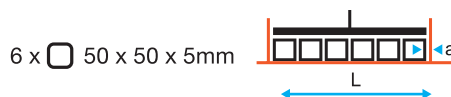
NL **BANDZAGEN:** Aantal tanden per inch
 FR **SCIES A RUBAN:** Nombre de dents par pouce
 ES **SIERRAS DE SINTA:** El Número de dientes por Pulgada
 DE **SAGEBANDER:** Anzahl Zähne pro Zoll

NL Massief materiaal
 FR Matériau solide
 ES Materiales Macizos
 DE Vollmaterial

NL Profielen
 FR Profilés
 ES Perfiles
 DE Profilen



VOORBEELD/EXEMPLE/EJEMPLO/BEISPIEL



$$A = \frac{a \times \text{aantal wanden/nombre des parois/numero des paredes/Anzahl Wände}}{2}$$

$$A = \frac{5 \times 12}{2} = 30 \text{ mm} \quad L = 6 \times 50 = 300 \text{ mm}$$

mm. A mm.	20	40	60	80	100	120	150	200	300	500
2	10/14	10/14	10/14	10/14	10/14	10/14	10/14	8/12	6/10	6/10
3	10/14	10/14	10/14	10/14	8/12	8/12	8/12	6/10	5/8	5/8
4	8/12	8/12	8/12	8/12	8/12	6/10	6/10	6/10	5/8	5/8
5	8/12	8/12	8/12	6/10	6/10	6/10	6/10	5/8	5/8	4/6
6	6/10	6/10	6/10	6/10	6/10	6/10	5/8	5/8	4/6	4/6
8	6/10	6/10	6/10	6/10	5/8	5/8	5/8	4/6	4/6	3/4
10		5/8	5/8	5/8	5/8	5/8	4/6	4/6	4/6	3/4
12		5/8	5/8	5/8	4/6	4/6	4/6	4/6	3/4	3/4
15		4/6	4/6	4/6	4/6	4/6	3/4	3/4	3/4	2/3
20			4/6	4/6	3/4	3/4	3/4	3/4	2/3	2/3
30				3/4	3/4	3/4	2/3	2/3	2/3	2/3
50							2/3	2/3	2/3	1,4/2

➤ 5/8 ≈ 5/7 ➤ 8/12 ≈ 8/11

OPSPANNEN/SERRAGE/FIJACION/SPANNEN

